Italiano

Manuale Utente

1.1 Introduzione al Manuale Utente

Gentile Cliente, La ringraziamo di aver scelto il nostro strumento di diagnostica che le consentirà di svolgere la Sua attività in completa armonia con l'evoluzione tecnologica dell'elettronica di bordo dei Veicoli e Motocicli e Camion.
La invitiamo a consultare questa guida ed a rispettare le indicazioni del paragrafo riguardante le Norme di sicurezza

1.1.1 Contenuto del Manuale Utente

Il contenuto del Manuale Utente è diviso per sezioni:

Descrizione Prodotto	Descrizione del prodotto, elenco dei componenti
Installazione Prodotto	Installazione del Software e dell'Hardware
Utilizzo del Prodotto	Descrizione delle funzioni, legenda icone e comandi
Risoluzione dei problemi	Soluzioni e risposte ai quesiti più tipici

1.1.2 Simboli e glossario dei termini di sicurezza e delle avvertenze

Nel manuale sono utilizzati dei simboli per evidenziare indicazioni o informazioni particolarmente importanti o delicate:

 Attenzione — Questo simbolo è utilizzato per richiamare la sua attenzione su operazioni particolari e sulle loro modalità di esecuzione

 Importante — Questo simbolo è utilizzato per richiamare la sua attenzione su informazioni importanti.

 Ricorda /Note — Questo simbolo è utilizzato per segnalare indicazioni che possono agevolarla nell'uso del prodotto.

1.1.3 Norme di sicurezza

Segni e simboli:

I simboli adottati nel paragrafo, assumono i significati indicati qui sotto.

PERICOLO: **questo simbolo indica informazioni il cui mancato o erroneo utilizzo provoca possibilità di morte o di ferite gravi.**

AVVERTENZA: **questo simbolo indica informazioni il cui mancato o erroneo utilizzo provoca possibilità di ferite o danni materiali**.

ATTENZIONE: **questo simbolo indica informazioni il cui mancato od erroneo utilizzo provoca possibilità di funzionamenti non corretti del dispositivo e/o del Software**.

Precauzioni da adottare durante l'uso/l'installazione :

PERICOLO:

- **Condizioni anomale**: L'uso prolungato del dispositivo quando questo emette fumo o strani odori provoca pericolo di incendi e scosse elettriche. Disattivare immediatamente l'alimentazione e mettersi in contatto con il centro di assistenza.
- **Acqua e materiali estranei**: Qualora materiali estranei (metalli, acqua e altri liquidi) dovessero penetrare nel dispositivo, disattivare immediatamente l'alimentazione e contattare il centro di assistenza.
- **Cadute e danni**: Qualora il dispositivo dovesse subire danni scollegare il dispositivo dalla presa di rete e mettersi in contatto con il centro di assistenza.
- **Smontaggio**: Non tentare mai di smontare o di modificare il dispositivo in nessun modo poiché ciò può provocare pericolo d'incendi e scosse elettriche.
- **Collocazione**: Tenere lontano il dispositivo da zone particolarmente calde, o da altri punti in cui esso possa essere esposto a fumi d'olio o vapori. Queste condizioni possono provocare pericolo d'incendi e scosse elettriche. Tenere lontano il dispositivo da materiali liquidi e volatili infiammabili. Queste condizioni possono provocare pericolo d'incendi.

AVVERTENZA:

- **Collocazione**: Non collocare il dispositivo su superfici instabili, su scaffali alti od altri punti instabili poiché vi è il pericolo che l'unità cada provocando danni all'unità stessa e/o ferite.
- **Corpi estranei**: non inserire corpi estranei nei connettori e nell'alloggiamento della card; ciò può provocare dei guasti al dispositivo
- **Manutenzione**: non utilizzare mai diluenti, cosmetici, od altri agenti volatili per pulire la parte esterna del dispositivo. Servirsi unicamente di un panno inumidito con soluzione diluita di acqua e detergente delicato.

AVVERTENZA:

- **Ricarica dello Strumento:** Per la ricarica dello Strumento, è obbligatorio attenersi alle istruzioni. Il Costruttore non si assume alcuna responsabilità per danni alla strumentazione dovuta ad utilizzo di altre fonti di alimentazione.

AVVERTENZA

- Per quello che riguarda la manutenzione dei colli contenenti le attrezzature e lo spostamento delle stesse una volta installate, valgono le normative dei DDLL 626 del 19/9/94 e 242 del 19/3/96. Utilizzare utensili idonei per l'apertura dei colli imballati.

ATTENZIONE:

- **Condizioni di utilizzo:** Questo apparecchio è stato progettato e collaudato per funzionare in tutta sicurezza. Il presente manuale di istruzioni contiene informazioni ed avvisi che devono essere seguiti dall'utente per assicurare un funzionamento sicuro e mantenere l'apparecchio in tale stato.

  Non permettere ad operatori non qualificati di adoperare l'apparecchio.
  E' responsabilità del proprietario mantenere tutte le targhette con i segnali di pericolo e i dati dell'apparecchio in perfette condizioni di visibilità e leggibilità.

  Il presente manuale è soggetto a variazioni ed aggiornamenti.
  Leggere sempre le istruzioni di aggiornamento e personalizzazione allegate in calce.
  Il manuale è suddiviso logicamente in capitoli in modo da facilitarne la consultazione da parte del personale interessato, ed è rivolto, per quanto riguarda specialmente le operazioni di manutenzione, a personale tecnico specializzato che, a seconda dei casi, dovrà avere buone conoscenze di meccanica, elettromeccanica ed utilizzo di sistemi basati su unità computerizzate. L'impianto è stato comunque studiato in modo da rendere qualsiasi operazione il più semplice possibile sia nella sua gestione ed utilizzo normale che nelle fasi più delicate di ricerca guasti: a tale scopo sono infatti previsti molti messaggi a video, descritti anche in questo manuale, riportanti diverse indicazioni mirate all'individuazione dei vari problemi.

  Leggere attentamente queste istruzioni prima di mettere in funzione l'apparecchiatura.
  Conservare questo manuale, assieme a tutto il materiale illustrativo fornito con l'apparecchiatura, in una cartellina vicino alla macchina, per agevolarne la consultazione da parte degli operatori.

  Accertarsi che l'installazione sia stata eseguita in conformità a tutte le normative e regolamentazioni vigenti in materia.
  Leggere con attenzione questo libretto e imparare ad usare la macchina correttamente e in sicurezza.
  Durante l'uso e le operazioni di manutenzione della macchina osservare i regolamenti unificati di antinfortunistica industriale.
  Variazioni o modifiche non autorizzate alla macchina sollevano il Costruttore da ogni responsabilità per qualsiasi danno o incidente da esso derivato. In particolare la manomissione o la rimozione dei dispositivi di sicurezza costituiscono una violazione alle normative della Sicurezza sul lavoro vigenti nel paese di utilizzo.

1.2 Caratteristiche Hardware STRUMENTO

Interfaccia veicolo	Connettore OBD standard
Compatibilità EOBD	Completa elettrica e meccanica come definito dallo standard
Protocolli EOBD supportati	Completa come definito dallo standard J1850-41.6. J1850-10.4 ISO9141-2K/L CAN (Control Area Network ISO 11898)
Alimentazione elettrica quando connesso al veicolo	Prelevata direttamente dal connettore OBD del veicolo – Supporta tensioni a 12 / 24 V
Consumo elettrico	Modalità. acquisizione dati: < 50 mA Typical Modalità. STAND-BY: : < 1 mA Typical
USB Slave	USB 1.0 Device Profil Virtual COM PORT
Alimentazione elettrica in Connessione con PC	Da USB MASTER
Core Microcontroller	ARM
Memoria dati	4 MB
Segnalazioni stato funzionamento	LED multifunzione integrato
Temperatura di esercizio	-40 °C to +85 °C
Dimensioni (mm)	43.5 x 22.5 x 25.1 (L x P x H)
Peso	20 g
Numero di Omologazione	E24 10R-030604
RTC	Batteria Integrata Ricaricabile
Segnalazioni acustiche	Buzzer
Segnalazioni visive	LED

1.3 Primo utilizzo

- Il dispositivo OBD FAST LINK è dotato di una batteria interna per il mantenimento della data e dell'ora. Al primo utilizzo del dispositivo la batteria potrebbe risultare scarica. E' consigliabile alimentare il dispositivo tramite cavo USB per circa 1 ora e quindi settare la data e ora tramite il software sul PC.

- Se sconnesso dal veicolo la batteria si scarica in 90gg. Anche il tal caso è necessario ripetere la procedura di cui al punto precedente per il settaggio corretto della data e dell'ora.

1.4 Segnalazioni acustiche

Il dispositivo è dotato di buzzer interno che permette di effettuare segnalazioni acustiche al conducente al verificarsi di eventi significativi:

- Si ha una segnalazione acustica con 5 beep intermittenti in caso di rilevazione di guasto sul veicolo
- Nel caso di impostazione di stile di guida ecologica si hanno 3 beep intermittenti se i giri motore superano la soglia di 2500rpm o al superamento di 130km/h (valori di default).

2 DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO OBD- FAST LINK

OBD-FAST LINK è un dispositivo in grado di connettersi al protocollo EOBD su veicolo e:

- Regitrare sulla sua memora interna i parametri ingegneristici e le condizioni di funzionamento del motore per una analisi a posteriori

- Registrare sulla sua memoria interna i codici errori durante un tragitto relevati alle emissioni inquinanti ed emettere un suono acustico nell'istante in cui si verificano

- Visualizzare in tempo reale i parametri ingegneristici, i parametri di funzionamento del motore i codici errori.

- Cancellare i codici errori

- Indicare se lo stile di guida è ecologico con relative segnalazioni acustiche durante un tragitto

In base ai dati disponibili, il software di OBD-FAST LINK esegue un'analisi dettagliata dei parametri del motore e permette di effettuare l'analisi e il calcolo dei seguenti dati:

1. Numero forti accelerazioni / decelerazioni

2. Analisi , interpretazione, cancellazione dei codici guasto relativi alle emissioni inquinanti: (standard EOBD - P0xxx – P2xxx…..)

3. Gestione impianti alimentazione secondaria CNG, GPL (impianti originali - installazioni post-vendita)

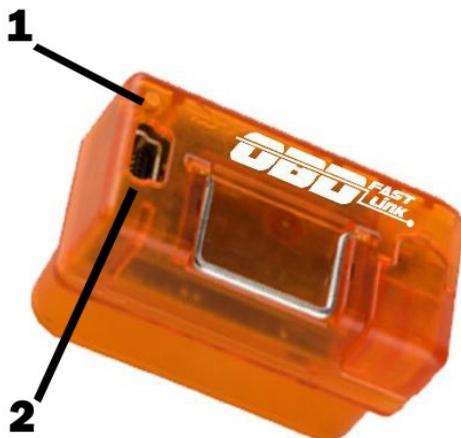
4. Verifica dello stile di guida ecologico

5. Analisi/interpretazione parametri OBD (vedi tabella esempio di alcuni parametri disponibili*)

TABELLA ESEMPIO PARAMETRI

VELOCITA' VEICOLO	km/h
REGIME MOTORE	rpm
TEMPERATURA MOTORE	°C
POSIZIONE ACCELERATORE	%
PRESSIONE CARBURANTE	bar
PRESSIONE SOVRALIMENTAZIONE	bar
TENSIONE BATTERIA	V
PRESSIONE ATMOSFERICA	mbar

* La tabella è parziale e indicativa, i parametri disponibili possono differire da veicolo a veicolo a discrezione del costruttore.

2.1 Vista del dispositivo

1) Led di stato: permette di controllare lo stato operativo del dispositivo, condizione della connessione, memoria piena, funzionamento regolare etc.
2) Connettore USB per la connessione con PC

3 USO ED INSTALLAZIONE SUL VEICOLO

3.1 Precauzioni per l’Uso

A scopo precauzionale è sempre necessario verificare il corretto funzionamento di tutti i dispositivi di sicurezza presenti sul veicolo (es.: AIRBAG, ABS etc.) una volta installato il dispositivo

3.2 Individuazione della presa OBD nel veicolo

La presa OBD è il connettore diagnostico standard presente su tutti gli autoveicoli dal 2001. L’ubicazione della presa OBD è nell’abitacolo nello spazio attorno al posto guida, a volte e nascosto da un coperchio. Tramite il sw su PC utilizzando la voce Diagnosi OBD e selezionando il veicolo verrà mostrata l’esatta ubicazione della presa di diagnosi.

3.3 Installazione / Rimozione di OBD- FAST LINK dal veicolo

Eseguire le operazioni di connessione e disconnessione del dispositivo solo a veicolo fermo, con il quadro spento da almeno 1 minuto

PROCEDURA DI CONNESSIONE:

1. Assicurarsi che il quadro comandi sia spento.
2. Localizzare la presa OBD
3. Utilizzare gli attrezzi appropriati quando sia necessario rimuovere eventuali pannelli o coperchi che nascondano la presa OBD.
4. Connettere il dispositivo OBD-FAST LINK, assicurarsi che sia ben collegato alla presa diagnostica.
5. Rimontare le eventuali parti rimosse in precedenza (pannelli, coperchi…).

- Nonostante le ridotte dimensioni del dispositivo in alcuni veicoli potrebbe non essere possibile riposizionare il pannello asportato in precedenza.
- Evitare di spostare la presa OBD dalla sede originale.
- Accertarsi che la collocazione del dispositivo non disturbi la guida.

6. Attendere che il LED del dispositivo segnali lo stato di “Configurazione automatica iniziale del Dispositivo” (vedi capitolo 2.4).
7. Avviare il motore.
8. Ora è possibile utilizzare normalmente il veicolo.

PROCEDURA DI DISCONNESSIONE:
1. Spegnere il quadro strumenti ed attendere 1 minuto.
2. Attendere che il LED del dispositivo segnali lo stato di “ STAND-BY”.
3. Ora è possibile rimuovere il dispositivo dalla presa OBD, sollevare la linguetta metallica.
4. Estrarre il dispositivo tirando la linguetta metallica.

3.4 Segnalazioni di funzionamento (LED e BUZZER)

Il LED [1] indica lo stato di funzionamento del dispositivo, vedi tabella :

MODALITA' OPERATIVA	***LAMPEGGIO LED***	***SUONO BUZZER***	***STATO CORRISPONDENTE***
Inserimento del Dispositivo alla presa del Veicolo	Costante	1 BEEP	Configurazione automatica iniziale del Dispositivo
Stand-By	Breve ogni 10 secondi	Nessuno	Condizione di STAND-BY (Veicolo spento – nessuna attività)
Accensione motore	Frequenza veloce	1 BEEP	Attivazione della comunicazione con la centralina motore
Inizio Registrazione	Acceso / Spento bassa frequenza	2 BEEP	Registrazione dati viaggio attiva
Fine Registrazione	Breve sequenza	2 BEEP	Registrazione dati viaggio

	acceso / spento		terminata
Rilevazione di un DTC (Diagnostic Trouble Code)	Nessuno	5 BEEP	Rilevata anomalia al sistema d'iniezione
*Eco Drive – segnale RPM	Nessuno	3 BEEP	Superamento 2500 RPM
*Eco Drive – Speed Control	Nessuno	3 BEEP	Superamento velocità 130 Km/h
*Eco Drive - Economy – Alert	Nessuno	3 BEEP	Rilevata forte Accelerazione / Decelerazione
Connesso al Visualizzatore	Costante	Nessuno	Trasferimento dei viaggi acquisiti dal Dispositivo al Visualizzatore
Tutte le connessioni	Frequenza veloce	Alterni	Memoria del dispositivo piena – scaricare i dati nel Visualizzatore

*Eco Drive – Queste funzioni sono attive solo impostando la modalità Eco Drive (vedi impostazioni dispositivo)

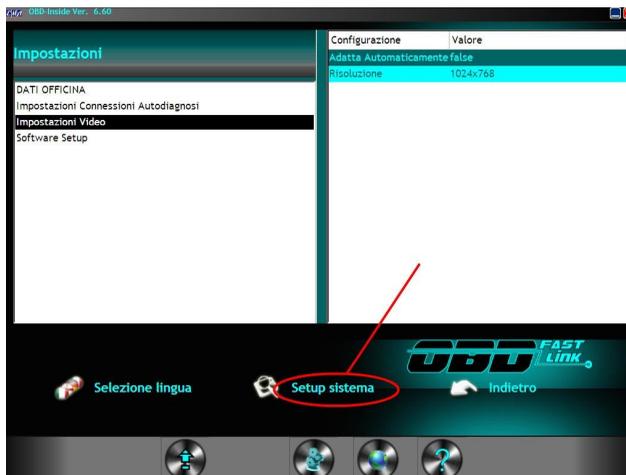
4 SOFTWARE

Il dispositivo deve essere utilizzato con il software fornito in dotazione . Questo software e il relativo setup di installazione sono contenuti nel CD in dotazione al dispositivo.

4.1 INSTALLAZIONE DEL SOFTWARE

- Chiudere tutte le eventuali applicazioni attive.
- Disattivare temporaneamente eventuali Antivirus/Firewall presenti nel sistema
- Inserire il CD-rom nel lettore del PC ed attendere l'avvio automatico.
- Nel caso non parta in automatico la procedura di SETUP aprire il contenuto del DVD da Risorse del Computer ed avviare manualmente il file **setup.exe**
- Selezionare la lingua d'installazione e seguire le istruzioni.

4.2 CONFIGURAZIONE PORTA USB DEL PC

1. Accendere il PC ed avviare l'applicazione, attendere che sia operativa.
2. Connettere il cavo USB al dispositivo (fornito in dotazione).
3. Connettere il cavo USB all'unità di visualizzazione. Il dispositivo lampeggia.
4. Se richiesto installare il driver come riportato nel manuale installazione (si trova nella cartella "OBD-Fast Link/driver")
5. Nel caso non sia stato ancora realizzato configurare la porta USB, dal menu impostazioni, selezionando SETUP SISTEMA. Il software ricercherà automaticamente la porta USB al quale è collegato.

4.3 DESCRIZIONE DEL SOFTWARE OBD- FAST LINK

OBD- FAST LINK SW è l'interfaccia di analisi e visualizzazione dei dati acquisiti da OBD-FAST LINK. Questi dati sono parametri EOBD forniti dalla centralina del veicolo e memorizzati da OBD- FAST LINK durante un percorso tramite il collegamento alla presa diagnostica OBD.Il dispositivo organizza i dati registrati in "VIAGGI". L’acquisizione inizia dopo che il dispositivo ha rilevato l'accensione del motore ed è entrato in comunicazione con la centralina

del veicolo (stato di acquisizione dati) e termina allo spegnimento del quadro strumenti del veicolo.

OBD- FAST LINK è un strumento che Vi permette di ottenere importanti risparmi di carburante. La modalità di controllo e rilevamento Eco-Drive consente di monitorare il consumo e lo stile di guida. Il Menù principale presenta le seguenti voci:

- Imposta OBD- FAST LINK, necessario per settare i parametri che si vogliono registrare sul veicolo. All'interno di questo menu si trovano le seguenti voci per un settaggio/acquisizione del modulo già preconfigurati.

- Analisi Acquisizione OBD- FAST LINK, da utilizzarsi per verificare a posterori i dati registrati da OBD FAST LINK sul veicolo

- Diagnosi OBD, per controllare in tempo reale il corretto funzionamento del motopropulsore, leggere in tempo reale i parametri ingegneristici, i codici errore e cancellare i codici errore

- Banca Dati, in cui sono immagazzinati i viaggi salvati

- Gestione OBD-FAST LINK, per verificare i dati principali del modulo (versione fw), impostare data e ora, aggiornare il modulo fw, verificare la memoria utilizzata, etc

5 INFORMAZIONI SULLE CONDIZIONI DI GARANZIA.

Il presente prodotto è coperto da garanzia per 12 mesi dalla data dell'acquisto.
Per avere informazioni sulle condizioni di garanzia e le modalità di assistenza, La preghiamo di consultare le Condizioni Generali di Garanzia o contattare il "Servizio al Cliente" del Costruttore.
Ricordiamo che la garanzia non copre quanto riportato in seguito:

- Qualsiasi danneggiamento fisico dello Strumento.
- Malfunzionamenti di tutti i cavi di collegamento e accessori (se non segnalati entro 10 giorni dalla data di ricevimento della merce e comunicato per iscritto al proprio distributore o al Costruttore).
- Manomissioni dello Strumento.
- Corto circuiti provocati da cause esterne o da un uso non adeguato dello Strumento.